

## Society for Armenian studies

# NEWSLETTER

Vol. XII, No. 2 (30)  
August 1987

ISSN: 0740-5510



### From the Society

#### Colloquium at Dumbarton Oaks

A one-day Colloquium at Dumbarton Oaks, Washington D.C., co-sponsored by the Society for Armenian Studies will be held on Saturday, November 14, 1987, beginning at 9:00 a.m.

Four themes illustrative of the ways in which Byzantium and Armenia interacted will be discussed. For each theme there will be two brief (maximum 30 minutes) presentations followed by discussion. The main speakers will address some aspect of the theme either from the Armenian or the Byzantine point of view; or they may take a theme and present both sides. The following have agreed to act as main speakers:

##### *Religion:*

Nina Garsoian, with special emphasis on "The Problem of Chalcedonianism in Armenia."  
(co-speakers to be announced)

##### *Art:*

Thomas Mathews, with special emphasis on manuscript painting.

Slobodan Curcic, with special emphasis on architecture.

##### *Literature:*

Peter Cowe, with special emphasis on Greek into Armenian.

Robert Thomson, with special emphasis on Armenian into Greek.

##### *Social structure and cultural mix:*

Speros Vryonis, with special emphasis on "Questions of Religious Polemic."

Alexander Kazhdan, with special emphasis on "The Ethnic Term IBEROS in Byzantine Sources."

(Note: SAS members who are participating as speakers at the colloquium may apply to the Society for reimbursement of their transportation expenses to and from Washington. Neither the Society nor Dumbarton Oaks can be responsible for accommodations or other expenses incidental to their participation.)

### Middle East Studies Association Conference, 1987

The SAS, as usual, will hold its annual meeting in conjunction with the MESA Conference which will be held this year in Baltimore, Maryland at the Baltimore Convention Center. All SAS events will be held on Sunday, November 15. The SAS events at MESA include:

SAS General Meeting, 8:00 — 10:00 a.m. (Consult MESA Program or Information Desk for location).

SAS Panel, *Armenians in Turkey and Iran*, 2:20 — 4:20 p.m.

Private exhibition of Armenian illuminated manuscripts in the Walters Art Gallery (time to be announced).

Reception hosted by the Armenian community of Baltimore (time and place to be announced).

### Call for Papers

The Society for Armenian Studies and the Center for Soviet and East European Studies at the University of Pennsylvania will co-sponsor the first conference ever convened on the subject of Soviet Armenia in late October or early November, 1988 (exact date to be determined shortly).

All scholars interested in taking part in this conference are asked to notify Dr. Thomas Samuelian, Assistant Director of the Center (University of Pennsylvania, Philadelphia, PA 19104) or Dr. Robert H. Hewsen (Dept. of History, Glassboro State College, Glassboro, N.J. 08028) as early as possible. Whether the conference will be held for one, two or three days depends upon the number of participants. Several members of the SAS, including two holders of Armenian chairs, have already agreed to participate.

### SAS Administrative Council Meeting #1, 1987

The first meeting of the Administrative Council of the Society for Armenian Studies was called to order on Sunday, January 25, 1987 at 2:00 p.m. Pacific Standard Time. The meeting was held via telephone conference call. Pre-



sent were: Robert Hewsen, Chairman; Barlow Der Mugrdechian, Secretary; Levon Marashlian, Treasurer; and Joseph Kechichian. Khachig Tololyan was not present but gave a proxy to Hewsen; Eliz Sanasarian was unable to participate, and Hrair Dekmejian's new telephone number was not available as yet to the chairman.

#### *Treasurer's Report*

On hand in the SAS checking account is \$1,754.00 and in the money market account \$5,623.00 for a total of \$7,377.00. The proceeds from the SAS banquet equalled approximately \$700.00. All expenses from the 1986 SAS meeting held in Boston have been paid.

#### *Status of the 1987 panels*

Joseph Kechichian reported that he had contacted various scholars to see if any were interested in putting on a panel with MESA on the Assyrians. So far only one at Harvard expressed willingness to participate. Kechichian will try to put together a panel in time for the 1987 MESA annual meeting.

As of the meeting, Hewsen had not received any proposals for panels for the 1987 MESA annual meeting to be held in Baltimore. It was stated that work on panels should be organized well in advance of meetings, perhaps as much as two years in advance.

Hewsen had been in contact with Robert Thomson at Dumbarton Oaks and a joint conference on Byzantine-Armenian Studies was proposed to be held at Dumbarton Oaks, cosponsored by the SAS and Dumbarton Oaks, on the first day of the 1987 MESA meeting which this year falls on Saturday, November 14. The Council gave approval for the conference to be held and to make arrangements for transportation to Washington for the day.

No interest has been expressed for any panel for the American Historical Society meeting.

A panel for the AAASS meeting in Honolulu in 1989 was suggested. Hewsen will take care of the details for this. The 1987 SAS annual meeting will be held in conjunction with the MESA annual meeting in Los Angeles, instead of Toronto as previously announced.

#### *Reprint series*

Three articles were proposed for the SAS *Reprint Series* and approved by the Council. For titles and further information see below.

#### *SAS Brochure*

A new SAS brochure has been edited by Hewsen and will be sent to the Council for approval.

#### *SAS Constitution*

Robert Hewsen will send out a letter to all members inviting comments on the draft constitution with a deadline of May 1, 1987, for all comments. A notice will be put in the *Newsletter* to the same effect. A revised copy with revisions by the Council will be sent out in September for the

membership to consider. The constitution will be examined again at the 1987 annual MESA meeting and then mail ballots will be sent to all members for their vote on the constitution.

Hewsen proposed a workshop for the AHA meeting in December of 1987. It would be used on the work being done on Armenian atlases, primarily on the atlas being worked on by Hewsen and Nina Garsoian. The Council approved the idea for the proposal which will be sent by Hewsen to the AHA for their approval.

For the proposed joint SAS-AIEA conference to be held in Europe in 1990.

As of now Dikran Kouymjian (abd Robert Hewsen) will be the liaison with Michael Stone.

#### *Newsletter*

Rouben Adalian has agreed to edit the *Newsletter*. All of the material necessary for #30 is already in his hands. Galleys of the *Newsletter* will be sent to the SAS Chairman to assure that all necessary items have been included.

#### *Annual Bibliography*

George Shirinian of Toronto has agreed to compile the annual bibliography of articles for the year 1981. The 1980 annual bibliography has already been published and has been mailed.

#### *Miscellaneous*

Robert Hewsen sent a letter on behalf of the Council to the Committee for the Commemoration of Avedis Sanjian's thirtieth year in Armenian Studies. The banquet in honor of Sanjian was held on March 7, 1987, in Los Angeles.

The Hagop Barsoumian appeal was sent out by Barlow Der Mugrdechian at the end of December 1986.

There were several suggestions made on various subjects at the end of the meeting. One was that the possibility of receiving grants for SAS from the U.S. government be explored. The cost of the various publications of the SAS should be covered by the cost of the publications to non-members. The publications should pay for themselves.

The archives of the SAS will remain in Cambridge at the 6 Divinity St. address according to the incorporation laws of the state of Massachusetts.

The *Newsletter* is now being sent to Armenian foundations and institutions so that they are informed of our activities.

Levon Marashlian will be sending out membership dues notices for 1987 soon.

The next meeting of the Administrative Council of the SAS is tentatively set for 10:00 a.m. on Saturday, March 7, 1987 in Los Angeles, at UCLA. The meeting will be held pending determination to see if funds are available for travel. It was suggested that SAS Council Chairman, Robert Hewsen, be present at the Sanjian commemorative banquet as a representative of the Council. The Council will pay half of his fare if the funds for the full fare are



not available.

The meeting was closed at 3:15 p.m.

*Barlow Der Mugrdechian*  
*Secretary, Administrative Council*

## **SAS Administrative Council Meeting #2, 1987**

The second meeting of the Administrative Council of the Society for Armenian Studies was held on Saturday, March 7, 1987 at UCLA. The meeting was opened by Chairman Robert Hewsen at 1:15 p.m. Present at the meeting were: Levon Marashlian, Treasurer; Barlow Der Mugrdechian, Secretary; Eliz Sanasarian, and Hrair Dekmejian. Joseph Kechichian and Khachig Tololyan were not present.

### *Old Business*

1) *Minutes.* The minutes of the first meeting of the Administrative Council held by telephone conference call on January 25, 1987 were approved. In addition the agenda for the present meeting was approved.

2) *Letter to the Manoogian Cultural Fund.* Chairman Robert Hewsen sent a letter to Alex Manoogian of the Manoogian Cultural Fund requesting a continuation of previous years support of the SAS. The amount requested is \$5,000.00 for the year 1986. The letter was dated 24 February 1987. (The SAS has since received a check for \$3,000.00.)

3) *Status of SAS panels for 1987.* At this time there have been no proposals for SAS sponsored panels at the annual MESA meeting and conference to be held in Baltimore in November of 1987. It is not too late to submit a proposal through John Greppin who is the panels Committee Chairman for SAS. It seems that it is too late to submit any proposals for the American Historical Society meeting. Hewsen has proposed one panel (tentative) on "Armenian Historians as Historical Sources." This panel would have on it Levon Avdoyan, Nina Garsoian, and Robert Hewsen. Hewsen will follow up on the panel to see if it will be presented.

4) *Status of Dumbarton Oaks Conference.* The SAS and Dumbarton Oaks will sponsor a joint one day conference on November 14, 1987, at Dumbarton Oaks. The conference will focus on Byzantine-Armenian relationships. There will be four general panels under the headings: Society and Culture, Religion, Art and Architecture, and Literature. A total of forty people are expected to be present at the conference, including participants. Hewsen will work on the details with Robert Thomson of Dumbarton Oaks.

5) *New SAS Brochure.* The new SAS brochure was shown by Hewsen. It is the same as the old one except for updates in prices and some additions concerning addresses

and the functions of SAS. One thousand of the new brochures will cost \$250.00. The five dollar subscription rate to SAS includes the SAS *Newsletter*, SAS *Roster* and *Bibliography*.

6) *New Reprint Series.* Robert Hewsen proposed a new addition to the *Reprint Series*, an article on "Infant Morality in Central Anatolia," which appeared in English in a Turkish journal of pediatrics in 1957. He will send a copy of the article to all Administrative Council members for their approval. The price for all items in the *Reprint Series* will be cost plus 40%.

### *New Business*

1) *Armenological Conference of 1990.* Robert Hewsen received a letter from M. E. Stone, President of the Association internationale des etudes armeniennes (AIEA), concerning plans for the joint SAS-AIEA Conference in 1990. The AIEA members are very enthusiastic about the Conference. The Conference will be held at Heidelberg University. The tentative topic of the conference is "The Armenian Bible in Armenian Culture." The council agreed that Dickran Kouymjian of Paris and CSU Fresno should be the liaison to the AIEA.

2) *SAS Prices* The question of the prices for membership and publications was brought up for examination. Presently the SAS *Newsletter* runs \$900.00 per year for three issues. Mailing expenses are more. Levon Marashlian will look into the costs of publications over the past three years and report back to the Council so that the Council can get an idea if the publications are self-supporting. The cost of the production of the SAS *Journal* will also be examined.

3) *Longterm Grants.* There are many Armenian foundations that should be put on the *Newsletter* mailing list. It was suggested that the SAS could approach these foundations or charitable organizations for support on specific SAS projects, perhaps to cover costs of the panels sponsored by the SAS at scholarly conferences.

4) *Need for an Assistant President.* Hrair Dekmejian had been elected by the 1986 SAS Council as vice-president. He will function as the President in the event that Robert Hewsen is not able to conduct a meeting or is unavailable.

5) *Need for an SAS logo.* Levon Marashlian has had some letterhead made up for use by the SAS. The question was brought up about finding a suitable logo for all SAS official publications and letterhead. The intertwined peacocks which appear on the SAS *Roster* was suggested as the logo, but the matter will be looked into further.

6) *Question of honorarium.* The office manager of the SAS will be paid an honorarium for work done for the SAS in the UCLA office. This will fall under the category of clerical help.

7) *Computerized Bibliography of Armenian Studies.* Robert Hewsen proposed an idea to set up and maintain



a Bibliography of Armenian Studies. This up-to-date and complete Bibliography would be as SAS project. The Bibliography could be accessed as to author, title, subject, etc., to name a few areas. Hewsen has had a proposal from a person to help with the preliminary setup required for the project. Hewsen will look into the potential costs of the entire project.

8) *SAS Elections*. Robert Hewsen will contact George Bournoutian, Chairman of the Nominations Committee, for a progress report on nominations for positions in the 1988 SAS. Nominations for SAS Council offices should be in by July so that elections can be held through the mail in September and the results announced at the 1987 SAS annual meeting in Baltimore.

9) *Miscellaneous*. An idea for expanding the SAS Publication Series to include a Translation Series was discussed. While the need for such a series was considered valuable it would be difficult to find the people to do the work of translation.

The meeting was closed at 3:30 p.m.

Barlow Der Mugrdchian  
Secretary, Administrative Council

## Call for Panels/Papers

Although it is inconvenient to plan so far ahead, the fact remains that if the SAS wishes to represent itself at the meetings of the national societies with which we are affiliated (MESA, AAASS, AHA), we must make arrangements to do so at least a year in advance. This year, 1987, there will be no SAS-sponsored panels anywhere (although we will be co-sponsoring a one-day symposium with Dumbarton Oaks in Washington D.C. on Saturday, Nov. 14th).

The SAS is now calling for panels to be sponsored by the Society at any of the three national conferences scheduled for 1988: MESA (Los Angeles, November), AAASS (Honolulu, early November), AHA (Cincinnati, December 27-30). Deadlines for the submission of panels are as follows: AAASS Dec. 31, 1987; AHA Feb. 15, 1988; MESA Mar. 15, 1988.

SAS members wishing to sponsor panels are reminded that proposals must be first submitted to the SAS Administrative Council for its approval. Members wishing to organize panels on their own, without SAS sponsorship, are, of course, free to do so provided the Society's sponsorship is not implied.

Please Note: Anyone wishing to sponsor a panel or deliver a paper must now be a current member in good standing of the Association in question.

## SAS Reprint Series

As a result of the success of its *Occasional Papers Series*

begun in 1983, the SAS has agreed to undertake a *Reprint Series* in the same xerographic format. Like the *OP Series*, the *Reprint Series* will be for time being, under the general editorship of Robert Hewsen. The purpose of the *Reprint Series* is to ferret out rare and difficult to find publications (or excerpts from such publications) and to make them available to individuals who would otherwise not have easy access to them. Selections are also chosen with the view to making them readily accessible for classroom use. The initial titles in the new series are:

1) H. Kéténédjian, *Les pratiques obstétricales en Arménie* (Paris, 1918), 46 pp., \$2.80. A pioneering study by an Armenian woman doctor dealing with a little-known aspect of Armenian folkways.

2) *The Armenian National Constitution* (London, 1901), 27 pp., \$2.25. An English translation of the Constitution regulating the affairs of the Armenian millet in the Ottoman Empire from 1863 onwards. Otherwise found only in the back of Volume II of H. F. B. Lynch's once again out-of-print *Armenia Travels and Studies*, this is a fascinating document representing the highest liberal thought that was possible under the unique conditions surrounding the Armenians under Turkish rule in the mid-19th century.

3) Materne Muré, *Le massacre de Marache* (Brussels, 1921), 16 pp., \$2.25. An eyewitness account of the massacre of the Armenians of Marash in February 1920 by the Abbot of the Franciscan monastery at Marash and the cure of the Armenian Catholic parish of that city.

The SAS hopes that this new series will be as successful as its earlier one. SAS members and other readers of the *Newsletter* are encouraged to recommend other titles that might be usefully reprinted in this format.

## SAS Occasional Papers

1. Gia Aivazian, *Problems in Armenian Collection Development and Technical Processing in U. S. Libraries*. (1981). Out of print.

2. Robert Megerdichian, *The Armenian Churches in North America: Apostolic, Protestant and Catholic: A Geographical and Historical Survey*. (1983). 140 pp., \$6.70.

3. R. D. Wilkinson, *Introduction to the History of Pre-Christian Armenia*. (1983). 90 pp., \$3.50.

4. Robert Hewsen, *Russian-Armenian Relations 1700-1828*. (1984). 50 pp., \$2.00.

5. M. Chahin, *Some Legendary Kings of Armenia: Can they be Linked to Authentic History?* (1985). 70 pp., \$4.00.

6. Byron O. Hughes, *The Physical Anthropology of Native Born Armenians*. (1986). 3 vols., 600 pp., \$18.00  
General Editor: Robert H. Hewsen

Order from: Society for Armenian Studies, c/o Department of Near Eastern Languages, University of California, Los Angeles, CA 90024.



## Newsletter Back Issues

Although back issues are available of only the most recent numbers of the *SAS Newsletter*, several members of the Society have expressed an interest in obtaining complete sets from Volume I, Number 1 (1976). To serve this need, the Publications Committee of the SAS Administrative Council has compiled a complete run of the *Newsletter* through Volume X, and this is now available to interested readers.

Those interested in purchasing these sets should be aware of the following facts.

1. The *Newsletter* traditionally has been printed with very small margins, thus these xerographic reproductions have not been bound.
2. The existing copies of the earlier issues had to be made from xeroxed copies themselves so that these particular issues are not 'good' copies (although they are quite legible).

(Order from Dr. R. H. Hewsen, Dept. of History, Glassboro N. J. 08028).

## From the Editor

Due to the increased amount of news items being sent to the SAS which is released through the *Newsletter*, the increased number of publications in the field of Armenian Studies and related disciplines of which our members keep abreast, and the greater frequency of events of interest being organized, it has not been possible to publish the incoming information in a timely fashion. The larger size of the *Newsletter* is also straining the budget. The editor, in consultation with the chairman, has decided, for the present, to discontinue the publication of reviews in the section "Notices and Squibs." The short book reviews which appeared therein will be redirected to the *SAS Journal* for consideration. The *Newsletter* will concentrate on news from the society, its members, publications, conferences, Armenian Studies programs, related organizations, and other developments in the discipline.

---

## Conference and Lectures

---

**1986-6-19/21:** *Les Arméniens face à l'Occident et la Question de la Modernité—16ème-20ème siècles* organized by AIEA in Paris. Program sessions included: *Linguistique*, Jos Weitenberg (Université de Leiden, Pays Bas), "La réception de la grammaire latine chez les Arméniens et la formation de la langue arménienne moderne," Jean-Pierre Mahé (INALCO, Paris), "La langue des chants d'exil du XVIème au XIXème s.," B. Zekiyan (Université de Venise), "La littérature de traduction du XVIIème au XIXème s.," *Histoire de l'Art*, J. M. Thierry (INALCO, Paris), "Le renouveau de l'architecture arménienne aux XVIIème-

XIXème s.," Sirarpie Der Nersessian (Paris), "Miniatures, fresques, peinture aux XVIIème-XVIIIème s.," *Littérature*, March Nishanian (Paris), "Naissance de la littérature moderne," Krikor Beledian (INALCO, Paris), "Le futurisme arménien jusqu'en 1925-26 et Yeghiche Tcharentz," Vahe Oshagan (San Francisco, USA), "La littérature arménienne à Constantinople et Tiflis," *Histoire et Institutions*, C. Hannik (Université de Trèves, RFA), "Évolution de l'Eglise arménienne au XXIème s. vue à travers "Djampar" de Simon Yerevantsi," Keram Kevonian, M. Aghassian (EHESS, Paris), "Le rôle des réseaux marchands arméniens aux XVIIème-XVIIIème s.," Raymond Kevorkian (NALCO, Paris), "Le Patriarcat arménien de Constantinople à la fin du XVIIème s. et ses relations avec l'Occident catholique," Anahid Ter Minassian (Université de Paris I), "La diffusion des idées socialistes dans la société arménienne de l'empire ottoman de 1908 à 1914," Richard Hovannisian (UCLA, USA), "La formation de l'État national arménien de 1928 à 1920: aspects démographiques," Claire Mouradian (CNRS/EHESS, Paris), "Les années 1920 en Arménie soviétique: conflits de modernité," Aida Boudjikianian (CERMOC, Beyouth), "La modernisation de la société arménienne en diaspora."

**1986-8-3/9:** The seventeenth *International Byzantine Congress* was held at Dumbarton Oaks and Georgetown University in Washington, D.C. on the theme "Crisis and Continuity in Byzantium." Two sessions of the Congress dealt specifically with subjects relating to Armenian history and art: "Armenia and Byzantium," chaired by Robert Edwards, and "The Extension of Byzantine Administration in the Orient during the 11th Century," chaired by Nina Garsoian. Two of the participants at the Congress were from Erevan, Prof. R. M. Bartikyan from the Armenian Academy of Sciences and the Matenadaran and Elena Dzatasonian of the Institute of Oriental History. Prof. Bartikyan's paper was on the chronology of Matthew of Edessa's Chronicle, a source for the First Crusade in Cilicia. Dr. Dzatasonian's subject was the early presence of Armenians in Jerusalem.

Other papers on Armenian topics were presented by: Levon Avdoyan (Library of Congress), "The Armenians on Themselves: An Assessment of Medieval Armenian Historiographical Methodology," S. Peter Cowe (Columbia University), "Christianizing Progymnasmata Surviving in Armenian Translation," Mesrob K. Krikorian (Vienna, Austria) could not be present, but submitted a paper on "The First Reactions of the Armenian Church to the Council of Chalcedon," Helen C. Evans (Metropolitan Museum of Art), "Cilician Figurative Letters and the West," Lucy Der Manuelian (Tufts University), "Continuity of Pagan Motifs in Byzantine and Armenian Relief Sculpture," Tania Velmans (University of Brussels), "An Unedited Armenian manuscript at the Bibliotheque Na-



tionale of Paris;" Levon Choogassian (Armenian Academy of Sciences), "The Art of Byzantium the Latin West, and the painting of Toros Roslin;" V. Arutiunova-Fedanyan (Academy of Sciences, Institute of History, Moscow), "Features of the Military-Administrative Districts and Administration of the Byzantine Empire in Armenia in the XIth Century (read by Nina Garsoian);" Robert H. Hewsen (Glassboro State College), "Aspects of Byzantine Expansion into Armenia in the 11th Century;" Robert Edwards (Washington, D.C.), "On Location of the Iberian Theme" and "Ayas."

Vazken L. Parsegian gave an overview of the Armenian Architectural Project designed to assemble a documented photographic resource on Armenian architectural history. A reception and photographic exhibit sponsored by the Armenian General Benevolent Union was held at the Georgetown University Fine Arts Gallery and was attended by a large gathering of scholars and participants. Robert, W. Thomson, Professor of Armenian at Harvard and Director of the Dumbarton Oaks Research Center, was host to one of the many receptions held during the week. Ihor Sevcenko, Professor Byzantine History and Literature at Harvard, who is spending this year at Dumbarton Oaks Research Library, heads the committee planning the 18th Byzantine Congress to be held in Moscow in early 1990's.

**1986-9-15/19:** *Symposium on Ancient and Medieval Armenian Literature*, Erevan, Armenia. About 150 papers were read at the symposium which was sponsored and organized by the Armenian Academy of Sciences. Three plenary and several specialized sessions were divided into three general areas: a) literature, b) historiography and philology, and c) cultural relationships and issues of translations. Scholars attending from the United States included Robert W. Thomson and Kevork Bardakjian of Harvard University, Nina Garsoian, Peter Cowe and James Russell of Columbia University, Avedis Sanjian and Richard Hovannisian of UCLA, John A. C. Greppin of Cleveland State University, Abraham Terian of the University of Chicago, Gabriele Winkler of St. John's University, and Robert Hewsen of Glassboro State College. Scholars attending from Europe included Frederic Feydit and Jean-Pierre Mahe (France), Herman Goeltz and Federic Goegart (Germany), Gabriella Ulohogian (Bologna), Fr. Levon Zekian (Venice), and Guy La Fontaine (Belgium).

A day was devoted to an expedition to Ashtarak, Talin, and Leninakan, where a plenary session was held at the Michayel Nalbandian Pedagogical Institute. On another day the Holy Seen of Edjmiadzin was host to the scholars, who had an audience with His Holiness Catholicos Vazgen I and a tour of the Alex Manoogian Museum. In charge of the arrangements was academician Ervant Jerbashian, director of the Manug Abeghian Institute of Literature of the Academy of Sciences. Yuri Khojamirian, Vice Premier

of Armenia, was the president of the organizing committee. Sessions were held at the Academy of Sciences, the University of Erevan, and the Matenadaran.

**1987-8-15/21:** *East European Folklife Center, Summer Workshops in Balkan and Near Eastern Folk Music and Folk Dance*. The Near Eastern workshop was held August 15-21 at Mendocino, California. This workshop focused on the traditional music and dance of Greece, Turkey, Armenia, Lebanon, Egypt, Tunisia, and Morocco.

**1987-11-5/8:** The thirteenth annual *Byzantine Studies Conference* Will be held at the Ohio State University in Columbus, Ohio, from Thursday evening, November 5, 1987, through Sunday noon, November 8. The conference is an annual forum for the presentation and discussion of papers on every aspect of Byzantine history and culture and is open to all, regardless of nationality or academic status. In 1987, papers delivered by graduate students will be eligible for the Byzantine Studies Conference Prize of \$300, to be awarded after the Conference.

---

## From Our Members

---

### Articles

**Adalian, Rouben.** Translation of "Mushegh Ishkhan, Professor Nicholas Adontz: Remembrance and Impressions." *Armenian Review*, XXXIX (3, 1986), 55-80.

**Boudjikianian, Aida.** "L'espace libanais au regard des migrations arméniennes," *Hannon, Revue libanaise de géographie*, XVII (Beirut, 1982-1984).

**Kechichian, Joseph.** "The Role of the 'Ulema in the Politics of an Islamic State: The Case of Saudi Arabia," *International Journal of Middle East Studies* (February 1986).

-----, "The Gulf Cooperation Council: search for security," *Third World Quarterly* (October 1985), pp. 853-881.

**Kulhanjian, Gary.** Review of Ara Baliozian, *Zohrab: An Introduction* (Cambridge: NAASR, 1985), *World Literature Today* (Spring 1985).

**Sanasarian Eliz.** "Islamic Identity and Political Activism," *The Women's Decade: 1975-1985*, eds. Ruth Ross and Lynne Iglitzin. (Santa Barbara: ABC-Clio Press, 1986).

**Stone, Michael.** "The Armenian Version of Ezekiel," *Christians among Jews and Gentiles: K. Stendahl Festschrift*, eds. G. W. E. Nickelsburg and G. W. MacRaw (Philadelphia: Fortress, 1986), pp. 261-269.

-----, "Holy Land Pilgrimage of Armenians before the Arab Conquest," *Revue Biblique*, 93 (1986), pp. 93-110.

-----, "Notes on the Armenian Aristotle," *Symposium Graeco-Arabicum I*, eds. P. L. Schoonheim and G. Endress (Bochum: Brockmeyer, 1986), pp. 17-18.



**Suny, Ronald.** "Tiflis, Crucible of Ethnic Politics, 1860-1905," ed Michael F. Hamm *The City in Imperial Russia* (Bloomington: Indiana University Press, 1986), pp. 249-281.

-----, "Armenia," *Academic-American Encyclopedia*.

-----, Review of T. Swietochowski, *Russian Azerbaijan, 1905-1920* (Cambridge), *Soviet Studies*, XXXVIII, 2 (April 1986), pp. 296-299.

-----, Review of Anahide Ter Minassian, *La Question armenienne* (Roquevaire, 1983), *The Russian Review*, XLV, 1 (January 1986), pp. 92-93.

**Zekiyan, Levon.** "A Historical Outline of the Armenian People," ed. A. Apalgo-Novello, *The Armenians* (New York: Jaca Book-Rizzoli, 1986), pp. 47-68. (Simultaneous editions in Italian, French, German, and English).

-----, "Religion and Spirituality," *The Armenians*, pp. 83-114.

-----, "Getronagani kragan hunck'e," *Marmara* (March 26-28, 1986).

-----, "Illuminazione e 'Memoria Dei,'" forthcoming in *Proceedings of the International Congress of Augustinian Studies*, September 15-20, 1986. Rome.

## Papers

**Adalian, Rouben.** "The Use of Oral History in Researching the Armenian Genocide," conference on "Oral History in the Armenian Community," organized by the Zoryan Institute, University of Southern California, November 1, 1986.

**Hewsen, Robert.** "2500 Years of Description and Travel," "Forces of Change and Continuity," and "An Historical Atlas of Armenia," lectures on Armenian Historical Geography, Columbia University, on March 3, 17, and 31 1987.

**Suny, Ronald.** "Some Notes on the National Image, Character, Religion, and Way of Life of the Armenians," conference on "The Armenians: Image of a People," Venice, Italy, October 19, 1985.

-----, "Beyond Psychohistory: Stalin and the Revolutionary Movement in Georgia, 1879-1904," Duke University, February 24, 1986.

-----, "New Perspectives on the Armenian Genocide," University of Michigan, Ann Arbor, April 12, 1986.

-----, "Rethinking the Unthinkable: New Views on the Armenian Genocide," Camp Michigania, alumni camp for the University of Michigan, August 18, 1986.

**Tololyan, Khachig.** "Cultural Narrative and the Motivation of the terrorist," American Political Science Association Convention, 1985. Forthcoming in *Journal of Strategic Studies*, May 1987.

-----, "Martyrdom as Legitimacy: Terrorism, Religion and Symbolic Appropriation in the Armenian Diaspora," International Conference on Terrorism, University of Aberdeen, Scotland, April 1986. Forthcoming as a chapter in the *Proceedings of the University of Aberdeen Conference on Terrorism*.

-----, "Conflict and Decline in Armenian Terrorism," American Political Science Association Convention, 1986.

**Zekiyan, Levon.** "Meaning and Aims of Commemorating the 'Armenians in Italian Culture,'" Lecture of the chairman at the presentation of the Book *Yetwart Arslan. Una scuola di storici dell'arte* (Venice, 1985), Museo Archeologico, Milan, February 5, 1986.

-----, "Der Beitrag des Mechitaristenordens zur Erhaltung armenische Kultur und Wissenschaft," Lepsius-symposium, Halle-Wittenberg.

-----, "Movses Xornenac'ii asxarhayac'k'e ew badmut'ean emprnume," International Symposium on Medieval Armenian Literature, Erevan.

-----, "La vision du monde et la conception de l'histoire chez Movses de Khoren," Conference de l'AIEA, Brussels.

-----, "Signes de contradiction et d'entente politique entre Arméniens et Georgiens au XIII<sup>e</sup> siècle: les Conciles de Lori et d'Ani," Veme Symposium internationale sur l'art georgien, Torba, Italy.

## Announcements

**Adalian, Rouben.** Completed in March his dissertation titled: *Nicholas Adontz: The Quest for a Rational History*, UCLA. Associate Professor of History, University of La Verne, on leave for 1987-88. Director of Academic Affairs, Armenian Assembly of America.

**Nercessian, Nora.** Assistant Professor of Fine Arts at Harvard University was named among the "outstanding teachers" of Harvard University on the 350th anniversary of the founding of the university. The honor was announced in a special section of the university's official publication, *Harvard Magazine*, where the University has listed some 65 professors-out of 2860 currently teaching at Harvard, distinguishing them as the "Proto-Olympians," those whom the University identifies as the new generation of teachers certain to achieve successes similar to their predecessors. Dr. Nercessian was invited to join the Harvard faculty in 1980. She is completing a study of the art of the Norman Court Chapel in Palermo, Sicily, and is working on a documentary for Network television on Rome and its legacy.

---

## At Large

### Armenological Activities in Italy

In spite of the very small constituency of its Armenian community (about 2,500 persons), Italy has been, in the



last twenty years, one of those countries where Armenian Studies have had a remarkable development.

The presence of the monastic community of the Mekhitarist Fathers of the island of San Lazzaro in Venice was the most outstanding feature and the main reason for the leading function that Venice and Italy have had in the field of Armenian culture and Armenian Studies during the last two centuries. The activity of the Mekhitarist center has continued into our century, although not with the same brilliance. In the last twenty years, the main achievements of San Lazzaro, have been: a) the magnificent first volume of *Armenian Miniature Paintings*, 1966; b) *Armeniaca: Melanges d'Etudes Armeniennes*, 1969; c) the foundation in 1971 of the two series: *Bibliothèque d'Armenologie "Bazmavep"* and *Textus et Studia*; d) the participation since 1975 in the main Armenological initiatives which have taken place in Italy; e) the initiation of a monthly intensive summer course of Armenian language and culture in August 1984 which took place also in August of 1985 and 1986; this initiative was preceded by an experiment of two weeks in 1980.

While the old center of the Mekhitarist Fathers was developing those kinds of activities, in other localities of Italy a strong flourishing of Armenological studies also took place. Almost simultaneously two groups of Italian scholars developed a strong interest in Armenian architecture. One of these groups was led by Prof. Adriano Alpago-Novello of the Polytechnics of Milan, with the active participation of the architects Harutiun Kazandjian, Armen Manoukian, Herman Vahramian. The other group was initially led by Prof. Geza de Francovich of the University of Rome with the active participation of Fernando de' Maffei, Paolo Cuneo, Tommaso Breccia-Fratadocchi, Francesco Gandolfo, and Tommaso Scalesse. These groups organized scientific expeditions and research both in Soviet and in historical Armenia.

In June of 1986 the first exhibition of medieval Armenian architecture took place in Rome at the Palazzo Venezia. A large catalogue was published on this occasion with several contributions taking into consideration different aspects and problems of Armenian architecture. Subsequently the group of Rome also published different monographs on early Armenian architecture with subventions from CNR (Centro Nazionale Ricerche) of Italy.

Another exhibition of Armenian architecture was organized in the autumn of the same year in Milan. This exhibition has had a very long life and has visited many Italian cities as well as foreign countries including Venice, Turin, Bari, Bergamo, Munich, Vienna, Beirut, Tehran, Buenos Aires, Marseille, United States, and Canada. The group of Milan has also issued publications consisting of two series: a) *Documents of Armenian Architecture in three languages, Italian, English, Armenian, with photographs in color*; b) *Ricerca di Architettura*

*Armena*. Fifteen volumes of the former and twenty-four of the latter have been published to date.

In June of 1975, on the initiative of the above-mentioned scholarly group and some components of the Armenian community of Milan, the First International Symposium on Armenian Art took place at the Instituto Universitario of Bergamo with the participation of about sixty scholars from different countries including a delegation of six persons from the Institute of Art of the Academy of Sciences of Armenian SSR.

In February of the following year, the founding of the Center for the Study and documentation of Armenian Culture of Milan (Centro di Studi e Documentazione della Cultura Armena di Milano) was officially announced under the leadership of Professor A. Alpago-Novello and the participation of Fr. Boghos Levon Zekian, Dr. Giulio Ieni and Professor Gabirella Uluhogian. This center has been the main organizer, in collaboration with the Academy of Armenia, the Academy of San Lazzaro and several Italian cultural institutions, of the Third Symposium on Armenian Art which took place in the autumn of 1981 in Milan, Vicenza, Castelfranco Veneto, Piazzola sul Brenta and Venice under the patronage of the Italian state and various regional authorities. The proceedings of this Symposium, as well as those of the First Symposium, comprising two large volumes consisting of altogether about 1,800 pages with nearly 850 illustrations and including contributions in four languages, have been published under the direction of G. Ieni and B. L. Zekian (First Symposium, Venice, 1978) and of G. Ieni and G. Uluhogian (Third Symposium, Venice, 1984).

Another movement worth mention related to Armenian culture on the Italian scene of the last years is I/COM (Institute for the Spreading of Knowledge of Non-Ruling Cultures) which has had a very intensive activity of meetings, seminars, conferences, publications, and exhibitions, especially from 1977 to 1983. Although the center of the Institute is in Milan, it has also developed its activities abroad, especially in Paris. The main problem touched upon by I/COM has been that of Armenian identity and of the possibility and conditions of a genuine Armenian culture in the different situations of the diaspora. The leading figures of the movement at its beginning were Herman Vahramian (Milan), Ludwig Bazil (Munich) and Bedros Terzian (Paris).

At the present there exists formal teaching of Armenian language and literature at two Italian Universities: Bologna (since 1974) and Venice (since 1976), the first by Professor G. Uluhogian, the second by Professor B. L. Zekian. Special reference to Armenian is also made in two chairs of Indo-European Glottology led by Professor Giancarlo Bolognesi (Università Cattolica del Sacro Cuore of Milan) and Professor Roberto Ajello (University of Pisa). A lectureship (lettorato) of Armenian language attached



to the chair of Slavistic Studies at the State University of Milan has been established since 1981. It is held by Dr. Baykar Sivazliyan.

A conference on the topic "Armenia between East and West" was organized in May of 1978 on the initiative of the Armenian chair of Venice in collaboration with the Center of Armenian Studies of Milan and the Academy of San Lazzaro. The Institute of Iranian and Caucasian Studies of Venice organized in 1979, in collaboration with the Armenian Center of Milan and the Università Cattolica, a conference on the Cultures of the Transcaucasian area which took place in Milan and Venice with the participation of scholars from Armenian and Georgia. In concomitance of this conference an exhibition of Armenian early editions was organized at the Università Cattolica by Professor G. Uluhogian.

The Armenian chair of Venice undertook in 1982 the initiative of commemorating with academical meetings those Armenians who have become famous in Italian culture. Under the patronage of the regional, provincial and civic authorities of the Veneto and Venice, different academic and cultural institutions collaborated with this initiative. Thus were commemorated: 1982, Glauco Viazzi (Jusik Achrafian), critic of literature and film; 1983, Yetwart (Adorado) Arslan, art critic; 1984, Angelo Efrikian, musicologist and conductor. No such figure was commemorated in 1985 because of the centennial commemoration of Daniel Varuzan. In November of 1986, the poetess Vittoria Aganoor was commemorated at the Ateneo Veneto. Of these meetings the Proceedings of the second and of the third have been published to date (*Yetwart Arslan: Una scuola di sottrici dell' arte. Atti della Giornata di Studi, Venezia, CA' Zanobia, Collegion Armeno Moorat-Raphael, 25 marzo 1983, San Lazzaro—Venezia 1985, pp. 224, and Ricordo di Angelo Efrikian. Testimonianze di amici e critici, Milano 1984, pp. 19-24, 28-29, 34-37.*) We also hope to publish the proceedings of the conferences on Achrafian and Varuzan.

The Chair of Armenian Studies and of the History of Religions of the Middle East, in collaboration with the Armenian Center of Milan and Academy of San Lazzaro, reorganized in the spring of 1984 the Second International Symposium of Syria and Armenia: Syrian and Armenian Christianity in the Il-Khanid period. The proceedings of this Symposium are currently at Press.

On the proposal of the Armenian Chair of the University of Venice, a festival of Soviet Armenian films was organized by the Municipality of Venice in January 1983. Lectures on Armenian culture and art were held on this occasion at the Moorat-Raphael College by Professors A. Alpago-Novello, Gianroberto Scarcia, B. L. Zekiyan, and Dr. Giovanni Buttafava. A catalogue was published with the title *Tra passato e presente: Cinema dall' Armenia*, edited by G. Buttafava, R. Ellero, H. Pilikian, B. L.

Zekiyan, San Lazzaro — Venice, 1983, pp. 112.

Another initiative of the Chair of Armenian Studies of the University of Venice has been the organization within the University of an intensive summer course of Armenian language and culture which took place in August 1985. This initiative which has been welcomed with great interest both by the Armenian diaspora and by Armenological circles will continue. The University of Venice offers also a one-year intensive course in Armenian language and culture at the end of which a certificate is given to those who attended the lessons.

Recently (September 1986) a collective work by the collaborators of the Center of Armenian Studies of Milan, *Gli Armeni*, appeared at the editions of Jaca Book (Italy), simultaneously in four languages and four countries: Italy, USA, France and West Germany. Collaborators on the book are: A. Alpago-Novello, G. Ieni, A. Manoukian, A. Pensa, G. Uluhogian, and B. L. Zekiyan.

At the end of this short summary of what has been done in Italy in the field of Armenian Studies in the recent and very recent past, we can add that in the near future Venice will host, probably in the spring of 1988, the Fifth International Symposium on Armenian Art, preparations for which have already begun.

Boghos Levon Zekiyan

## Zoryan Institute

Garbis Kortian, professor of Philosophy at the University of Montreal, has announced the establishment of the Zoryan Institute of Canada/L'Institute Zoryan du Canada. Incorporated in 1984 in the province of Ontario, the Zoryan Institute of Canada received tax exempt status as a charitable organization in 1985 from Revenue Canada. At that time, the Zoryan corporation in Canada invited a Board of Directors, composed of academicians, as governing body of the Institute, to assume responsibility for the development of staff, policies, projects, and finances.

In addition to Garbis Kortian, the Canadian Institute's Board of Directors includes: Varouj Aivazian, Professor Economics at the University of Toronto; Raymond Breton, professor of Sociology at the University of Toronto; Aradashes Karagopian, lecturer in philosophy at the College du Rosemont in Montreal; Gerard Libaridian, historian and director of the Zoryan Institute Inc. of Cambridge; and Edward Safarian, professor of Economics at the University of Toronto.

Over 50 scholars, students, and researchers representing a variety of disciplines gathered in April, 1986, for the ZI's second colloquium, "To Study a Diaspora." In an effort to identify and discuss the major issues of the Armenian Diaspora, a number of scholars presented papers on the forces shaping the dispersal of the Aive agent in



linking theories and concepts of the social sciences and humanities to Armenian Studies and, specifically, to contemporary issues.

Over 50 scholars, students, and researchers representing a variety of disciplines gathered in April, 1986, for the ZI's second colloquium, "To Study a Diaspora." In an effort to identify and discuss the major issues of the Armenian Diaspora, a number of scholars presented papers on the forces shaping the dispersal of the Armenian people, which were followed by critiques and suggestions for the research which the ZI has undertaken on the Diaspora.

The ZI colloquia have three main objectives; to bring together scholars from a variety of fields to discuss a theme of common concern and research; to generate insights and perspectives which help the Institute develop a systematic framework for its research; and to motivate scholars to research further the subject being explored.

The first session of "To Study a Diaspora" explored the concept of a diaspora. It was chaired by Dr. Kevork Bardkjian of Harvard University; speakers were Levon Charkoudian, chairman of the Board of Directors of the ZI, and Prof. Hrair Dekmejian of the Political Science department at SUNY, Binghamton, now at the University of Southern California. Discussants were Dr. Hrair Cabayan, a physicist from San Francisco, and Prof. Eliz Sanasarian of the University of Southern California's Political Science department.

"Reconstructing Diasporas" was the theme of the second session, which was chaired by Prof. Ronald Stockton of the University of Michigan, Dearborn. The main speakers were Prof. Rouben Adalian of the University of La Verne and Dean Hrach Zadoian, a political scientist from Queens College. Commentators were Prof. Joan Bamberger from Wellesley College's Anthropology department and Prof. Levon Chorbajian of the Sociology department at Lowell University.

The third session, "The Armenian Diaspora; Change and Continuity," was chaired by Prof. Khachig Tololyan of the English department at Wesleyan University. Speakers were Anny Bakalian, graduate student of Sociology at Columbia University, and Aram Yengoyan, professor of Anthropology at the University of Michigan, Ann Arbor. Discussants were Margaret Bedrosian, professor of Literature at the University of California, Davis and Prof. Ronald Stockton of the Political Science department, University of Michigan, Dearborn.

"The Armenian Diaspora and Modernity" was the final session, chaired by Levon Charkoudian. Speakers were philosophy professor Garbis Kortian of the University of Montreal and Ralph Setian, a writer and student of Armenian studies from Pasadena, California. Dr. Haigaz Grigorian, a psychiatrist from New Jersey, discussed the final presentations.

## Chair in Modern Armenian History at UCLA

The Armenian Education Foundation (AEF), a long-time supporter of Armenian educational endeavors in the United States and abroad, has endowed the AEF Chair in Modern Armenian History at UCLA. The AEF endowment creates in perpetuity a senior faculty position in modern Armenian history, with a focus on the Armenian experience in the Persian, Ottoman, and Russian empires, Armenian intellectual and political movements, the victimization of the Armenian people, the Republic of Armenia, and the communities of the dispersion. The current Armenian history program offered by Professor Richard Hovannisian will be further enriched with support for scholarships, lectures and conferences, instruction and research, and other activities related to Armenian studies.

At a press conference on the UCLA campus on August 25, 1986, Provost Raymond Orbach accepted the initial check from Arthur Aykanian, Hakob Shirvanyan, and other officers of the AEF, and announced that a search committee would be selected to seek out a distinguished scholar to fill the position.

A banquet attended by more than 500 guests was held at the Beverly Wilshire Hotel on September 12 to celebrate the establishment of the new Chair. His Holiness **Karekin II** brought felicitations from the Catholicosate of Cilicia. Provost Orbach outlined the scope of the Chair, and keynote speaker Richard Hovannisian discussed the significance of the joint effort of the University and the Armenian community to place Armenian Studies on a firm footing at UCLA. He noted that the Grigor Narekatsi Chair in Armenian Language and Literature, occupied by Professor Avedis Sanjian, was endowed in 1969.

Governor **George Deukmejian** thanked the AEF "for making this historic occasion possible" and enabling UCLA to continue "its world class scholarship and teaching" in Armenian history and its proud tradition of discovering and sharing with others the important lessons of that history."

"No one can study Armenian history without celebrating the miracle of America," he continued. "UCLA's new Chair in Modern Armenian History will reaffirm those values and traditions which have brought such remarkable achievements and prosperity to our state and country. It will benefit not only Armenians, but all people who seek truth and want to build a better world."

## UCLA Center for Near Eastern Studies

**Hakob Anassian**, Research Associate, Near Eastern Center, published two works in Armenian in the series *Azgayin Matendaran*: No. 226, *Hetazotakan Aknarkner* [Research Papers] (Vienna, 1984), and *Turkakan Futuvvate ev Hayere* [The Turkish Futuvvet and the Armenians] (Vienna, 1985).



**Richard Hovannisian**, History, edited and contributed two chapters to *The Armenian Genocide in Perspective* (New Brunswick, H. J.: Transaction Press, Rutgers University, 1986). He participated in a Facing History and Ourselves human rights workshop, University of Chicago, July 1-2; presented "The Denial of the Holocaust and Armenian Genocide in the United States," Pacific Coast Branch, American Historical Association, Honolulu, August 15; and read "The Translation of Armenian Classical Sources in the United States" (in Armenian), International Conference on Medieval Armenian Literature, Erevan, Armenian SSR, September 14-20. The Armenian Cultural Associations of the United States and Canada honored Hovannisian with their 1986 Gold Medal Award for his contributions to Armenian Studies, Boston, October 12, 1986.

**Avedis Sanjian**, Near Eastern Languages and Cultures, spoke on "Galdzor's Role in Medieval Armenian Cultural History," Armenian General Benevolent Union, Saddle Brook, New Jersey, September 5, 1986. He presented "Esayi Nchetsi's Literary Legacy," International Conference on Medieval Armenian Literature, Erevan, Armenian SSR, September 14-20, 1986.

## Human Rights and Genocide Curriculum in California

Governor George Deukmejian has signed into law a bill directing the California Department of Education to develop a model public school curriculum for the study of human rights issues, with particular attention to the inhumanity of genocide. The law requires the model curriculum to be offered by all school districts in California as part of their mandatory course of study beginning with the 1987-88 school year. The legislation, the result of bipartisan effort, was co-authored by two Los Angeles area Assemblymen with strong ties to the Armenian community: Mike Roos and Charles Calderon. SAS members who have assisted in the development of the model curriculum include Rouben Adalian, Gia Aivazian, Richard Hovannisian, Levon Marashlian, and Rubina Perroomian.

## Sanjian Anniversary Banquet

The graduate students in the Armenian Studies Program at UCLA, under the chairmanship of Gia Aivazian, librarian of the Armenian collection, organized a banquet in honor of the thirty-year contribution to Armenian Studies of Professor Avedis Sanjian, occupant of the Narekatsi Chair for Armenian Studies at UCLA. The banquet was held on March 7, 1987, and was attended by guests from throughout the United States. They included former Chancellor of UCLA, Dr. Franklin Murphy, during whose administration the Armenian Studies Program was inaugurated, the principal speakers of the evening, Dr.

Speros Vryonis of UCLA and Dr. Peter Cowe of Columbia University, and other officials of the university. Dr. Michael Hagopian, director of the Armenian Film Foundation, served as master of ceremonies. Professor Sanjian received greetings and awards from His Holiness Vazgen I, Catholicos of All Armenia, from the Matenadaran, from the Spuirk Committee, community organizations, and the graduate students themselves. The SAS was represented by Dr. Robert Hewsen. The SAS sent a complete set of its *Occasional Papers*, and the first issue of the *Reprint Series* to Professor Sanjian. The organizing committee included Rouben Adalian, Apo Boghikian, Rita Vorperian, Garine Zetlian, Aram Arkun, Rubina Perroomian, Isgouhi Kassakhian, Hasmig Tashjian, Stephan Astourian, Barlow Der-Mugrdechian, Levon Marashlian, and Vahram Shemmassian, all of whom are members of the Society for Armenian Studies as well.

## NAASR

A number of scholars from various educational institutions gathered at the National Association for Armenian Studies and Research, Inc., headquarters on Saturday, September 6, 1986, for the first meeting of the Advisory Board of NAASR's newly established Institute for the study of the Armenian Genocide. After a general discussion of the need for a scholarly and comprehensive approach to the field of Armenian Genocide studies, the Advisory Board members outlined three areas of concentration for the institute: documentation, research, and publication.

The Institute for the Study of the Armenian Genocide was founded by the NAASR Board of Directors as a consequence of the National Conference on Genocide and Human Rights held in April, 1985, and sponsored by SAASR and Bentley College.

Among the specific projects discussed by the Advisory Board, it was proposed that NAASR establish grants for research in the field of the Armenian Genocide. It was also pointed out that NAASR is already committed to the publication of a volume consisting of the papers presented at the 1985 Conference as well as reprinting Rev. Abraham Hartunian's memoirs, *Neither to Laugh nor to Weep* and Richard Hovannisian's bibliography, *The Armenian Holocaust*.

Advisory Board members attending the meeting included: Kevork Bardakjian, Harvard University; Israel Charney, Tel Aviv University of Massachusetts, Boston; Richard Geehr, Bentley College; Martin Halabian, formerly of Northeastern University; Rev. Vartan Hartunian, First Armenian Church, Belmont; Robert Melson, Purdue University; William S. Parsons, Facing History and Ourselves National Foundation; and Herbert Sawyer, Bentley College.

Several scholars who have agreed to serve on the Ad-



visory Board were unable to be present: Gregory H. Adamian, Bentley College President; Ara A. Gelenian, Bristol Community College; Leo Kuper, University of California, Los Angeles; Dennis R. Papazian, University of Michigan, Dearborn; Avedis K. Sanjian, University of California, Los Angeles; Yves Ternon, Paris, France; Christopher Walker, London, England; and Fred Wall, Cambridge Public Schools.

NAASR Board chairman Manoog S. Young chaired the meeting. Also representing NAASR were Raffi Yeghiayan, Board First Vice-Chairman, Sandra L. Jurigian, Executive Secretary; and Barbara J. Merguerian, Director of Information and Publications.

Seed money of \$10,000 to \$12,000 for the establishment of the Institute has been allocated by NAASR. It has been estimated that funding of \$50,000 will be required to place the Institute on an operational basis, and another \$250,000 to \$300,000 to enable it to carry on its programs. The level of activity of the Institute will be determined by the resources available.

## Institute of Turkish Studies

The Institute of Turkish Studies is a non-profit tax exempt private foundation, founded and incorporated in the District of Columbia in 1982, for the purpose of supporting and encouraging the development of Turkish Studies in United States universities. Its primary function as set forth in its Articles of Incorporation is the increase and spreading of a knowledge of Turkey, its history, culture, and people among citizens of the United States by supporting education, research, scholarship and publications of scholars in the field of Turkish studies. The Institute annually makes funds available in the form of grants, scholarships, subventions, and seed-money both to universities with programs in Turkish Studies, and to scholars in this field.

It further serves as a resource center and clearing house for information on contemporary developments in the Republic of Turkey. To this end it sponsors lectures, conferences, panels, and other programs. Likewise, it maintains a reference and research library comprising several thousand volumes on Turkey. In keeping with its charter and tax exempt status the Institute does not seek to influence legislation.

**Organization Structure.** All activities of the Institute are administered by a twelve person Board of Governors composed of former United States Ambassadors, prominent businessmen, and distinguished scholars in the field of Turkish Studies. Appointments to the Board are made for a three year period and members may succeed themselves for one additional term.

The Board of Governors also selects a group of twelve Associate Members of the Institute from among scholars

in the field of Turkish Studies currently holding appointments in American universities or other institutions of research or learning in the United States. Appointed for two year terms, Associate Members serve on the Institute's standing committees.

In 1983 the Board of Governors voted to establish a category of Life-Time Honorary Fellows of the Institute. Limited to five members, recipients of this honor are chosen on the basis of generally recognized scholarly distinction in the field of Turkish Studies or their long and devoted service in the field.

The following individuals are currently serving as members of the above-mentioned bodies:

**Officers and Members of the Board of Governors.** *Honorary Chairman*, Ex Officio Member of the Board, Sukru Elekdag, Ph.D., former Undersecretary of the Turkish Ministry of Foreign Affairs, Turkish Ambassador to the United States of America; *Vice Chairman*, Parker T. Hart, former Assistant Secretary of State and Ambassador to Turkey, Saudi Arabia and Kuwait; *Secretary Treasurer*, Ahmed D. Kafadar, Chairman and President of OEA, Inc., Denver Colorado; *Executive Director* Heath W. Lowry, Ph. D., former Research Associate Harvard University's Dumbarton Oaks Center; Ahmet Ertegun, President, Atlantic Records Corporation; Alan Fisher, Professor History, Michigan State University, President, Turkish Studies Association; Halil Inalcik, Distinguished University Professor of History, University of Chicago; Bernard Lewis, Cleveland Dodge Professor of Near Eastern History, Princeton University; George McGhee, Former Under Secretary of State and Ambassador to Germany and Turkey; Dankwart Rustow, Professor of Political Science, City University of New York. Seymour Rubin, Executive Vice President, American Society of International Law, Former General Counsel, International Cooperation Administration and Agency for International Development; Rodney B. Wagner, Senior Vice President, Morgan Guarantee Trust Company.

**Associate Members of The Institute of Turkish Studies, Inc.** Esin Atil, Ph.D., Coordinator of Exhibitions, Center of Asian Art, Smithsonian Institutions; Sarah Atis, Assistant Professor of Turkish Language and Literature, University of Wisconsin at Madison; Kathleen Burrill, Associate Professor of Turkish Language and Literature, and, Director of the Center of Turkish Studies, Columbia University; Richard Chambers, Associate Professor of Turkish Language and Literature, and, Director of the Center for Middle Eastern Studies, University of Chicago; Walter Denny, Professor Art History, University of Massachusetts; Ahmet Evin, Ph.D., Director, The Middle East Center, University of Pennsylvania; Carter Findley, Associate Professor History, Ohio State University;



William Hickman, Associate Professor of Turkish Language and Literature, University of California at Berkeley; James Kelly, Associate Professor of History, University of Utah; Justin McCarthy, Associate Professor of History, University of Louisville; Donald Quateret, Associate Professor of History, University of Houston; Joseph Szyliowicz, Professor, Graduate School of International Relations, University of Denver.

**Honorary Fellows of The Institute of Turkish Studies, Inc.** Roderic Davison, Professor of History, George Washington University; Tibor Halasi-Kun, Emeritus Professor of Turkic Studies, Columbia University; Howard Read, Professor of History, University of Connecticut; Stanford Shaw, Professor of History, University of California at Los Angeles.

**Report of the Director 1983-1984.** In November of 1983, the Institute, together with Georgetown University's Center for Strategic and International Studies (CSIS), hosted its first conference. Entitled, "Turkey: Domestic Political Developments and Strategic Alliances," it brought together a number of distinguished Turkish and American policy makers, diplomats, and scholars. Keynote speaker for the one day conference was former U.S. Secretary of State, the Honorable Alexander Haig. The series of paper and roundtable discussions were attended by an audience of over 150. In addition the proceedings were taped and shown nationwide on the C-Span Cable Television Network.

1983 also witnessed the inauguration of a new series of occasional lectures hosted by the Institute in Washington, D.C. headquarters. Professor Metin Heper of the Bosphorus University in Istanbul, Turkey, addressed a group of 125 interested listeners on the topic of "Recent Political Developments in Turkey: Military Intervention and Aftermath."

The Director also found time to prepare and present papers at two academic conferences during the past year. The first was delivered in Chicago at the Eighteenth Annual Meeting of the Middle East Studies Association. Entitled "American Observers in Anatolia ca. 1920: The Bristol Papers," it was subsequently published in *Americans in the Ottoman Empire and Modern Turkey (1912-1916)*, Istanbul (Bogazici University), 1984, pp. 42-70. The second was presented at a symposium hosted by Ankara University on the topic of International Terrorism. Entitled "Nineteenth and Twentieth Century Armenian Terrorism: 'Threads of Continuity,'" it too was subsequently published in *International Terrorism and the Drug Connection*, Ankara (Ankara University Press), 1984, pp. 71-83.

The Institute has also hosted a number of visitors from Turkey to the United States, and increasingly its Washington facilities are being included as a stop on the itineraries of Turkish academicians and policy-makers

visiting the nation's capital.

**Annual Grant Program.** The Institute sponsors an annual grant program which offers a variety of awards both to university programs and individual scholars in the field of Turkish Studies. As currently funded, this program provides support in the amount of \$250,000 annually. Funding is available in a variety of categories. Interested parties should contact the Institute for its annual grant program announcement. Application information will be provided upon request.

All applications submitted to the Institute are evaluated by committees comprised of academic members of the Board of Governors and associate members of the Institute. These standing committees present their recommendations to the full membership of the Board of Governors, which chooses the recipient.

**The Institute Library.** The Institute's Washington headquarters houses a rapidly growing collection of over 4,000 books and periodicals covering all aspects of Turkish Studies. In addition, it contains a collection of more than 1,000 offprints of articles and papers. Of particular importance is a collection of 250 maps of the Ottoman Empire plus a wide variety of maps of the Republic of Turkey. The Library is open to all interested scholars between the hours of 10:00 A.M. — 3:00 p.m. Monday through Friday.

**Administration and Finance.** The Institute's primary funding base is the income from \$3,000,000.00 Trust, established on its behalf by the Government of the Republic of Turkey. Said Trust is revocable only after a set period of ten years. During the period of its duration all appropriations of income to grants and programs are entirely at the discretion of the voting members of the Institute's Board of Governors. At current rates of investment, the Trust provides the Institute an annual income of \$350,000.00.

The Institute is a private educational foundation and exempt from federal tax under section 501 (c) (3) of the United States Internal Revenue Service Code. Contributions to the Institute are tax deductible under the same provision. During 1983-1984 the Institute was the recipient of grants and donations from a variety of corporations and private individuals. These included the following: General Dynamics Corporation; Westinghouse Corporation; OEA, Inc.; Aydin Corporation; Erol's Television.

Address: The Institute of Turkish Studies, Inc., 2010 Massachusetts Avenue, N.W., Washington, D.C. 20036. (202) 296-4502.

(The above material has been abridged from the official brochure of the Institute. This is the fourth in a series on societies and organization whose work is peripheral or of interest to Armenian Studies.



### **Centre for Armenian Information & Advice**

The Centre for Armenian Information & Advice was established recently in England with funds provided by the London Boroughs Grants Scheme. The Centre will operate as a cultural and social establishment and will maintain a library. The Centre is interested in receiving SAS publications.

Address: Room 4, Capital House, Market Place, Acton, London W3 6Qs, England. Telephone: 01-992-4621.

---

## **Publications**

---

**Eastern Turkey: An Architectural and Archaeological Survey.** 3 Vols., T. A. Sinclair (Pindar Press, 66 Lyncroft Gardens, London NW6 1JY). Bp 135 each volume.

Civilizations of great diversity have succeeded each other or co-existed in Eastern Turkey, and most of them have left monuments of high quality. Hittite, Urartian, Hellenistic, Roman, Syrian, Byzantine, Armenian, Arab, Seljuk and Ottoman, their remains are all represented in the region. These include some of the most important sites in Near Eastern archaeology, in regions in and near the heartland of Hittite and Urartian cultures. The Hellenistic cities reflect the introduction of a new civilization, and the Roman and Byzantine empires included all or part of the region, with the prosperous feudal states of Georgia and Armenia on their borders. Besides the Byzantine, three great East Christian monastic traditions, Syrian, Georgian and Armenian, flourished here from the late fourth century onwards, and their monuments have left a permanent mark on the landscape. The Seljuk invasion, followed by the more recent period of Ottoman rule, led to the imposition of a new culture on the region, and its reflection in the monuments. Some of the finest Seljuk buildings are in Eastern Turkey, and the buildings of the Turkish states east of the Seljuk empire form much of the early history of Turkish architecture. The independent Greek empire of Trebizond and two of the four Crusader states lay in Eastern Turkey. The lands of the empires and the smaller medieval states were heavily fortified, and their castles and other fortifications are now spread over the region.

The cultural diversity of its inheritance has made Eastern Turkey one of the most fascinating regions for archaeological and art-historical research. These three volumes provide the first comprehensive guide to all of the important historical sites of the region, the result of eight years of travel and research. The monuments are dealt with by geographical location, including all description of each site, and details on how it can be reached. In the case of the more important monuments, a full bibliography of earlier work is provided. The ample provision of

photographs and plans enhances the value of the author's detailed descriptions.

**VOL. I: Introduction; The Buildings; The Buildings in History; The Buildings and the Present; 1. Urartu and Vaspurakan: the Van region; 2. Kars and Ararat.**

The first volume begins with an introduction to the region, its landscape and population. The monuments are classified and set in their historical context. Their location and present-day use (a matter of some importance for their continued survival) are also dealt with. The first region covered is the area around Lake Van, the centre of Urartian civilization, and of the later Armenian kingdom of Vaspurakan. The Urartian, Armenian and Islamic monuments are dealt with in detail, including Toprakkale, Van itself, the island monastery of Aghtamar, Yedi Kilise, the Islamic monuments of Ahlat, and the Nestorian monasteries of the Hakkari region. The following section, on Kars and Ararat, the center of a medieval Armenian kingdom, deal mainly with the Armenian monuments of this period, centered on the ancient capital of Ani. Each regional section is prefaced by a general survey of the history and architecture of the district covered and is followed by a more comprehensive historical guide. A detailed fold-out map of each region, specially designed for this volume, gives the location of each monument discussed.

**VOL. II: 3. Tao-Klardjet: the Georgian Churches; 4. The Pontus; 5. Erzurum and the Saltukid Kingdom; 6. Sivas and Tokat; 7. The Anti-Taurus; 8. The Upper Euphrates.**

This second volume continues with a description of the fine Georgian monuments of the Tao region, including Ishan, Osk Vank and Haho. The Pontus region comes next, the center of the medieval Greek empire of Trebizond. The many Byzantine churches of Trabzon itself are covered, including Aya Sofia and the nearby monasteries of Sumela and Vazelon. The many surviving churches and castles of this period and later in the Pontus are also dealt with. There follows a survey of the early Turkish architecture of Erzurum and the surrounding district. The subsequent section, on Sivas and Tokat, deals with a rich selection of Seljuk monuments; the site of ancient Comana is also covered. The region of the Anti-Taurus contains interesting Byzantine castles. There are also Early Christian and medieval Armenian monuments. The volume concludes with a study of the early Turkish monuments of the Upper Euphrates, in Divrigi and Erzincan, and the border castles of the 9th and 10th centuries.

**VOL. III: 9. The Upper and Lower Euphrates; 10. The Tigris; 11. Commagene and Edessa; 12. The Hatay; Bibliography; General Index.**

In this third volume, the regions covered are those to the south and east of the Taurus range, beginning with the



Upper and Lower Euphrates, which includes the Byzantine and Turkish buildings of Harput, Malatya and the Keban region, where there are also Armenian churches and monastic sites. The following section, on the Tigris region, runs from the Taurus to the Tur Abdin, a historic center of Syrian monasticism. In Diyarbakir and Mardin there are many important Christian and Islamic monuments. This was the center of the medieval Artukid kingdom, and also has important Armenian remains. The next region dealt with contains the monuments of the important Hellenistic kingdom of Commagene, and includes Edessa (Urfa), the capital of a Crusader state, where there are also significant Islamic buildings. The last section, on the Hatay, focuses on the city of Antioch, with Seleucid, Roman and Byzantine remains, and the Crusader and Armenian castles in its vicinity. The neo-Hittite site of Karatepe and the Georgian and Syrian monasteries in the Hatay region are also dealt with. A comprehensive bibliography and index to all three volumes comes at the end.

Volumes II and III follow the pattern of the first volume in prefacing each regional section with a general survey of the history and architecture of the district covered, and following it with a more comprehensive historical guide. Detailed fold-out maps accompany each region, giving the location of each monument discussed. A mere summary of some of the cities and sites covered in these three volumes — Karatepe, Cavustepe, Van, Antioch, Tigranocerta, Edessa, Dara, Amida, Mardin, Malatya, Ani, Kars, Trebizond, Sivas, Erzurum — Gives an idea of the importance of this pivotal area in the history of the Near East, and its attraction for archaeologists and historians. An invaluable feature of the work is the comprehensive details given on travel in Eastern Turkey, and the precise location of each monument.

Vol. I: 590 pp. 105 Plates 38 Maps and Plans  
ISBN 0 907132 32 4

Vol. II: 478 pp. 158 Plates and 64 Maps and Plans  
ISBN 0 907132 33 2

Vol. III: 464 pp. 152 Plates 62 Maps and Plans  
ISBN 0 907132 34 0

**William Saroyan: An Armenian Trilogy**, edited with an introduction and glossary by Dickran Kouymjian. The Press at California State University, Fresno. 195 pages with 57 illustrations. \$21.95 cloth, \$12.95 paper.

The plays in William Saroyan's *An Armenian Trilogy*, available for the first time in book form, dramatize his deep-felt concern for his own people, The Armenians. The first play, *Armenians*, which takes place in Fresno, California in 1921, explores the tragedy of the Armenian Genocide while still fresh in its victims' memories. The next one, *Bitlis*, picks up the story four decades later, when old memories are further complicated by new concerns after Saroyan's visit to the town in historical Armenia where his

mother and father were born. The last play, *Haratch*, reflects on the subsequent Armenian dilemma, which in a larger sense is the dilemma of all dispossessed and persecuted peoples, during a long discussion in the editorial office of *Haratch* the Armenian language daily of Paris.

**Yeznik: Refutation of Sects.** English translation by Thomas Samuelian. Available through Department of Religious Education, Diocese of the Armenian Church, 630 Second Avenue, New York, N.Y. 10016, \$5.00.

**Armenian Film Foundation.** 580 E. Thousand Oaks Blvd., Suite 101 Thousand Oaks, California 91360.

**The Armenian Heritage Video Series** is a visual encyclopedia documenting the rich cultural inheritance of the Armenian people, and their achievements and contributions to the world today.

**California Armenians the First Generation.** The story of the original Armenians immigrating from Turkey to Fresno, California, and the establishment of the city as an Armenian center. 30 minutes, \$40.00.

**Cilicia Reborn in Aleppo.** An inspiring view of how the Armenian survivors of the Genocide established a new life for themselves in Syria. 30 minutes, \$60.00.

**The Forgotten Genocide.** The classic documentary of the first genocide of the twentieth century. Narrated by Mike Connors, television and motion picture star. 28 minutes, \$60.00.

**Supplement to The Forgotten Genocide.** The establishment of the Armenian Republic, the Sovietization of Armenia and the rebuilding of Armenian life in Diaspora. Narrated by Mike Connors. 17 minutes, \$30.00.

**The Armenian Case** The first portions of this film are contained in *The Forgotten Genocide*. 45 minutes, \$70.00.

**Historical Armenia.** A journey through the ancient Armenian homeland with sequences on Istanbul, Ani, Ankara, Adana, Aintab, Kharpet, Akhtamar, Bitlis, Kars, Van and Soviet Armenia. 53 minutes, \$60.00.

**Mandate for Armenia.** A rare documentary by the U.S. Army of General James G. Harbord's mission to Turkey and the Republic Armenia in 1919. 25 minutes, \$50.00.

**The Art of Traditional Armenian Cooking.** Skilled chefs share cooking methods with a step-by-step demonstration of a variety of traditional Armenian foods. \$60.00.

**Soviet Armenia.** Life in Erevan through the eyes of a young Armenian boy. 15 minutes, \$40.00.

**Strangers in a Promised Land.** The saga of the Armenian of Fresno, California (1879 to present day) depicting the universal experience of immigration, the overcoming of adversity and discrimination, to become successful prominent citizens. Narrated by Governor George Deukmejian. 60 Minutes \$60.00.